

(以下的出席名單所顯示的只是截至擬備該名單時的情況)  
(The attendance list below only shows the position as at the time of preparation)

**財務委員會**  
**Finance Committee**

**2017年5月26日(星期五)下午3時30分**  
**在立法會綜合大樓會議室1舉行的會議**  
**Meetings to be held on Friday, 26 May 2017, at 3:30 pm**  
**in Conference Room 1 of Legislative Council Complex**

**出席名單**  
**Attendance List**

(截至2017年5月25日)  
(As at 25 May 2017)

謝曼怡女士  
財經事務及庫務局  
常任秘書長(庫務)

Ms Elizabeth TSE Man-yee  
Permanent Secretary for Financial  
Services and the Treasury (Treasury)

袁小惠女士  
財經事務及庫務局  
副秘書長(庫務)1

Ms Carol YUEN  
Deputy Secretary for Financial Services  
and the Treasury (Treasury)1

**議程第1項 – FCR(2017-18)3**  
**這項目請各委員通過人事編制小組委員會在2017年2月21日會議上所提出的建議。**

**EC(2016-17)23**

李家超先生  
保安局副局長

曾裕彤先生  
保安局首席助理秘書長(E)

鍾兆揚先生  
香港警務處助理處長(刑事)

曾正科先生  
香港警務處高級警司(網絡安全及科技罪案調查科)

羅越榮博士  
香港警務處警司(網絡安全及科技罪案調查科)

**議程第2項 – FCR(2017-18)5**  
**這項目請各委員通過工務小組委員會在2017年3月16日會議上所提出的建議。**

**PWSC(2016-17)39**

梁德仁先生  
運輸及房屋局總土木工程師(工務計劃)

**Agenda item No. 1 – FCR(2017-18)3**  
**This item seeks approval of the recommendation of the Establishment Subcommittee made at its meeting held on 21 February 2017.**

**EC(2016-17)23**

Mr John LEE Ka-chiu  
Under Secretary for Security

Mr Andrew TSANG Yue-tung  
Principal Assistant Secretary for Security (E)

Mr Stanley CHUNG Siu-yeung  
Assistant Commissioner of Police (Crime)

Mr Anthony TSANG Ching-fo  
Senior Superintendent (Cyber Security and Technology Crime Bureau), Hong Kong Police Force

Dr Frank LAW Yuet-wing  
Superintendent (Cyber Security and Technology Crime Bureau), Hong Kong Police Force

**Agenda item No. 2 – FCR(2017-18)5**  
**This item seeks approval of the recommendation of the Public Works Subcommittee made at its meeting held on 16 March 2017.**

**PWSC(2016-17)39**

Mr Kenneth LEUNG Tak-yan  
Chief Civil Engineer (Public Works Programme), Transport and Housing Bureau

林世雄先生  
土木工程拓展署署長

Mr LAM Sai-hung  
Director of Civil Engineering and  
Development

盧國中先生  
土木工程拓展署總工程師(離島)

Mr David LO Kwok-chung  
Chief Engineer (Islands), Civil  
Engineering and Development  
Department

詹秀儀女士  
署理房屋署總建築師(5)

Ms CHIM Sau-yi  
Acting Chief Architect (5), Housing  
Department

葉承添先生  
房屋署總土木工程師(2)

Mr IP Shing-tim  
Chief Civil Engineer (2), Housing  
Department

**議程第3項 – FCR(2017-18)8**  
**這項目請各委員通過工務小組委**  
**員會在2017年3月16日會議上所提**  
**出的建議。**

**Agenda item No. 3 – FCR(2017-18)8**  
**This item seeks approval of the**  
**recommendation of the Public Works**  
**Subcommittee made at its meeting held**  
**on 16 March 2017.**

**PWSC(2016-17)42**

**PWSC(2016-17)42**

曾裕彤先生  
保安局首席助理秘書長(E)

Mr Andrew TSANG Yue-tung  
Principal Assistant Secretary for  
Security (E)

程中湛先生  
保安局助理秘書長(E1)

Mr Dennis CHING Chung-cham  
Assistant Secretary for Security (E1)

蕭澤頤先生  
香港警務處助理處長(人事)

Mr Raymond SIU Chak-ye  
Assistant Commissioner of Police  
(Personnel)

羅偉思先生  
香港警務處總警司(策劃及發展)

Mr LOVATT Andrew Charles  
Chief Superintendent of Police (Planning  
and Development), Hong Kong Police  
Force

方敏儀女士  
香港警務處警司(服務條件)(宿舍)

Ms Melinda FONG M Y  
Superintendent of Police (Conditions of Service)(Quartering), Hong Kong Police Force

林余家慧女士  
署理建築署署長

Mrs Sylvia LAM YU Ka-wai  
Acting Director of Architectural Services

翟榮邦先生  
建築署工程策劃總監(2)

Mr David CHAK Wing-pong  
Project Director (2), Architectural Services Department

錢敏儀女士  
規劃署粉嶺、上水及元朗東規劃專員

Ms Maggie CHIN Man-yi  
District Planning Officer (Fanling, Sheung Shui and Yuen Long East), Planning Department

**議程第5項 – FCR(2017-18)10**  
**這項目請各委員通過工務小組委員會在2017年4月5日會議上所提出的建議。**

**Agenda item No. 5 – FCR(2017-18)10**  
**This item seeks approval of the recommendation of the Public Works Subcommittee made at its meeting held on 5 April 2017.**

**PWSC(2016-17)43**

**PWSC(2016-17)43**

邱誠武先生  
運輸及房屋局副局長

Mr YAU Shing-mu  
Under Secretary for Transport and Housing

潘婷婷女士  
運輸及房屋局副秘書長(運輸)1

Ms Rebecca PUN Ting-ting  
Deputy Secretary for Transport and Housing (Transport) 1

鄭念泰先生  
運輸及房屋局首席助理秘書長(運輸)7

Mr Raymond CHENG Nim-tai  
Principal Assistant Secretary for Transport and Housing (Transport) 7

鍾錦華先生  
路政署署長

Mr Daniel CHUNG Kum-wah  
Director of Highways

陳派明先生  
路政署鐵路拓展處處長

Mr Jimmy CHAN Pai-ming  
Principal Government Engineer (Railway  
Development), Highways Department

曹榮平先生  
路政署總工程師(鐵路拓展)1-2

Mr Frankie CHOU Wing-ping  
Chief Engineer (Railway Development)1-  
2, Highways Department

黃唯銘博士  
香港鐵路有限公司工程總監

Dr Philco WONG  
Projects Director, MTR Corporation  
Limited

黃健維先生  
香港鐵路有限公司總經理(工程項  
目)

Mr Ken WONG  
General Manager (Projects), MTR  
Corporation Limited

黃智聰先生  
香港鐵路有限公司總經理(沙中綫  
土木工程(東西綫))

Mr Jason WONG  
General Manager (SCL Civil (EWL)),  
MTR Corporation Limited

邱國成先生  
香港鐵路有限公司經理(估算、成  
本控制及物流)

Mr Stephen YAU  
Manager (Estimates, Cost Control and  
Logistics), MTR Corporation Limited

陳芳婷女士  
香港鐵路有限公司高級經理(項目  
及物業傳訊)

Ms Prudence CHAN  
Senior Manager (Projects and Property  
Communications), MTR Corporation  
Limited

**議程第6項 – FCR(2017-18)11**  
**這項目請各委員批准開立一筆為**  
**數1,713,700,000元的新承擔額，以**  
**更換消防處現有的調派及通訊系**  
**統。**

**Agenda item No. 6 – FCR(2017-18)11**  
**This item invites Members to approve a**  
**new commitment of \$1,713,700,000 for**  
**the replacement of the existing**  
**mobilising and communications system**  
**of the Fire Services Department.**

陳元德先生  
保安局首席助理秘書長(B)

Mr Alex CHAN Yuen-tak  
Principal Assistant Secretary for  
Security (B)

梁偉雄先生  
消防處副處長

Mr Joseph LEUNG Wai-hung  
Deputy Director of Fire Services

楊恩健先生  
消防處助理處長(總部)

Mr Andy YEUNG Yan-kin  
Assistant Director of Fire Services  
(Headquarters)

郭柏超先生  
消防處高級消防區長(第四代調派  
系統)

Mr Ryan KWOK Pak-chiu  
Senior Divisional Officer (4GMS), Fire  
Services Department

**議程第7項 – FCR(2017-18)13**  
**這項目請各委員通過工務小組委**  
**員會在2017年4月20日會議上所提**  
**出的建議。**

**Agenda item No. 7 – FCR(2017-18)13**  
**This item seeks approval of the**  
**recommendation of the Public Works**  
**Subcommittee made at its meeting held**  
**on 20 April 2017.**

**PWSC(2016-17)44**

**PWSC(2016-17)44**

邱誠武先生  
運輸及房屋局副局長

Mr YAU Shing-mu  
Under Secretary for Transport and  
Housing

潘婷婷女士  
運輸及房屋局副秘書長(運輸)1

Ms Rebecca PUN Ting-ting  
Deputy Secretary for Transport and  
Housing (Transport) 1

鄭念泰先生  
運輸及房屋局首席助理秘書長(運  
輸)7

Mr Raymond CHENG Nim-tai  
Principal Assistant Secretary for  
Transport and Housing (Transport) 7

鍾錦華先生  
路政署署長

Mr Daniel CHUNG Kum-wah  
Director of Highways

陳派明先生  
路政署鐵路拓展處處長

Mr Jimmy CHAN Pai-ming  
Principal Government Engineer (Railway  
Development), Highways Department

袁煥國先生  
路政署總工程師(鐵路拓展)1-3

Mr Anthony YUEN Woo-kok  
Chief Engineer (Railway Development)1-  
3, Highways Department

黃唯銘博士  
香港鐵路有限公司工程總監

Dr Philco WONG  
Projects Director, MTR Corporation Limited

黃健維先生  
香港鐵路有限公司總經理(工程項目)

Mr Ken WONG  
General Manager (Projects), MTR Corporation Limited

邱國成先生  
香港鐵路有限公司經理(估算、成本控制及物流)

Mr Stephen YAU  
Manager (Estimates, Cost Control and Logistics), MTR Corporation Limited

陳芳婷女士  
香港鐵路有限公司高級經理(項目及物業傳訊)

Ms Prudence CHAN  
Senior Manager (Projects and Property Communications), MTR Corporation Limited

**議程第8項 – FCR(2017-18)9**  
**這項目請各委員批准開立為數252,210,000元的新承擔額，用以在政府開發及推行中央管理通訊系統。**

**Agenda item No. 8 – FCR(2017-18)9**  
**This item invites Members to approve the creation of a new commitment of \$252,210,000 for developing and implementing a Centrally Managed Messaging Platform in the Government.**

鍾偉強博士  
創新及科技局副局長

Dr David CHUNG  
Under Secretary for Innovation and Technology

莊國民先生  
創新及科技局首席助理秘書長

Mr Ricky CHONG  
Principal Assistant Secretary for Innovation and Technology

楊德斌先生  
政府資訊科技總監

Ir Allen YEUNG  
Government Chief Information Officer

林偉喬先生  
副政府資訊科技總監(基礎設施及營運)

Mr Victor LAM  
Deputy Government Chief Information Officer (Infrastructure and Operations)

周啟明先生  
政府資訊科技總監辦公室總系統經理(共用服務)

Mr Vinci CHOU  
Chief Systems Manager (Common Services), Office of the Government Chief Information Officer

議會事務部1  
Council Business Division 1  
立法會秘書處  
Legislative Council Secretariat  
2017年5月25日  
25 May 2017